

2010 -01- 25

(Tylko do użytku służbowego)

Nr zał.

Klauzula o niejawności informacji zawartych w protokole:

Zawarte w protokole informacje dotyczące danych technicznych, technologicznych, handlowych lub organizacyjnych, których ujawnienie mogłoby naruszyć przepisy ustawy z dnia 22 stycznia 1999 r. o ochronie informacji niejawnych lub danych jednostkowych w rozumieniu ustawy z dnia 26 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej są zastrzeżone.

PROTOKÓŁ Z KONTROLI nr 6/2010/BB

przeprowadzonej w

Urząd Gminy Czernichów z/s w Tresnej

ul. Żywiecka 2, 34-311 Czernichów

Zakład Usługowo-Produkcyjny Gospodarki Wodno-Ściekowej
„ISEPNICA”

ul. Energetyków 2, 34-312 Międzybrodzie-Bialskie

Oczyszczalnia ścieków w Międzybrodziu Bialskim

ul. Ekologiczna

REGON: 070505719

NIP: 553-000-67-11

PKD (2007) – 3700Z

Odprowadzanie i czyszczenie ścieków

Podstawa prawna:

Art. 9 i 11 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (j. t. z 2007 r. Dz. U., nr 44, poz. 287 z późn. zm.) oraz ustawa z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (j. t. z 2007 r. Dz. U. nr 155, poz. 1095 z późn. zm.)

Rodzaj kontroli – problemowa/planowa

Okres objęty kontrolą – od stycznia 2008 r., 2009 r. do dnia kontroli

Data ostatniej kontroli IOŚ – brak

Kontrolę przeprowadziła w dniach: 14 i 22.01.2010 r.

Magdalena Marek – inspektor WIOŚ w Katowicach, posiadająca stałe upoważnienie do kontroli nr 16/09. Upoważnienie zostało wydane przez Śląskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska.

Kierownictwo kontrolowanej jednostki:

1. Adam Kos – wójt gminy Czernichów
2. Wiesław Kliś – Kierownik Zakładu Usługowo-Produkcyjnego Gospodarki Wodno-Ściekowej „ISEPNICA”

O kontroli poinformowano: j.w.

Informacji i wyjaśnień w imieniu kontrolowanej jednostki udzielali:

1. Wiesław Kliś – Kierownik Zakładu Usługowo-Produkcyjnego Gospodarki Wodno-Ściekowej „ISEPNICA”
2. Edward Sadlik – konserwator oczyszczalni w Międzybrodziu Bialskim
3. Bernadetta Kantyka - laborantka

Przedmiot kontroli:

- Przestrzeganie przepisów dotyczących ochrony środowiska, w tym w szczególności w zakresie ograniczenia ładunku zanieczyszczeń odprowadzanych do wód lub do ziemi, gospodarki odpadami oraz wnoszeniem opłat za korzystanie ze środowiska.

W trakcie kontroli ustalono co następuje:

1. Dane ogólne

Gmina Czernichów leży w paśmie Beskidów Małych, nad rzeką Sołą. W skład gminy wchodzi cztery sołectwa: Międzybrodzie Bialskie, Międzybrodzie Żywieckie, Czernichów, Tresna. Administracyjnie gmina położona jest w województwie śląskim, w powiecie żywieckim.

Gmina Czernichów eksploatuje cztery oczyszczalnie ścieków:

- oczyszczalnia ścieków w Międzybrodziu Bialskim, ul. Energetyków (obsługuje Międzybrodzie Żywieckie);
- oczyszczalnia ścieków w Międzybrodziu Bialskim, ul. Ekologiczna;
- oczyszczalnia ścieków w Czernichowie;
- oczyszczalnia ścieków w Tresnej.

W gminie Czernichów całość gospodarki wodno-ściekowej prowadzona jest przez Zakład Usługowo-Produkcyjny Gospodarki Wodno-Ściekowej „Isepnica” z siedzibą w Międzybrodziu Bialskim, ul. Energetyków 2.

Kontrolowana oczyszczalnia w Międzybrodziu Bialskim zlokalizowana jest przy ul. Ekologicznej na działkach ew. nr 1114, 1115/1, 1117, 1118, 1119/1, 1119/2 w Międzybrodziu Bialskim. Działki te położone są pomiędzy drogą wojewódzką Żywiec-Kraków, a Jeziorem Międzybrodzkim.

Oczyszczalnia została zaprojektowana do oczyszczania ścieków komunalnych powstających na terenie gminy i dopływających kanalizacją, a także ścieków dowożonych pojazdami asenizacyjnymi. Teren oczyszczalni jest ogrodzony siatką oraz oświetlony w okresie od zmierzchu do świtu. Nominalna wydajność oczyszczalni wynosi 584,5 m³/dobę – RLM 4863. Od 7 maja 2007 r. trwał rozruch oczyszczalni, a ostatecznie do eksploatacji została oddana 22 lipca 2007 r. – zgodnie z oświadczeniem kierownika.

Na oczyszczalnię w Międzybrodziu Bialskim doprowadzane są kanalizacją sanitarną ścieki o charakterze socjalno-bytowym. Długość sieci kanalizacyjnej wynosi 41,1 km, a długość przyłączy 8,3 km. Według danych zamieszczonych w gminnym Biuletynie Informacyjnym z grudnia 2009 r. liczba przyłączonych do kanalizacji budynków na terenie Międzybrodzia Bialskiego wynosi 772, co stanowi 56,5 % z całości budynków mieszkalnych, wypoczynkowych i usługowych w sołectwie. Na oczyszczalnię nie są doprowadzane ścieki przemysłowe, a ścieki bytowo-gospodarcze dowożone są sporadycznie, przez zakładowy wóz asenizacyjny.

Odbiornikiem ścieków oczyszczonych jest Jezioro Międzybrodzkie, stanowiące zbiornik zaporowy na rzece Sole.

Forma prawna i podstawa prawna prowadzonej działalności

Podstawą prawną działalności Zakładu Usługowo-Produkcyjnego Gospodarki Wodno-Ściekowej „ISEPNICA” jest uchwała Rady Gminy Czernichów z dnia 26 lipca 1991 r. w sprawie powołania zakładu budżetowego (zał. 1). Przedmiotem działalności zakładu budżetowego jest m.in.:

- zaopatrzenie ludności, przemysłu i instytucji w wodę oraz odprowadzanie i oczyszczanie wód zużytych na terenie objętym zasięgiem działania,
- eksploatacja, konserwacja i remonty urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych,

Kierownik przedstawił pełnomocnictwo do składania oświadczeń woli związanych z bieżącą działalnością zakładu wydane przez wójta gminy dnia 18.01.2010 r.(zał. 2).

Czas pracy

Zakład „ISEPNICA” pracuje w systemie 1-zmianowym, 8 godzinnym (od 7:00 do 15:00). Obsługa oczyszczalni pracuje w systemie 1-zmianowym, 8-godzinnym (od 7:00 do 15:00). W zależności od potrzeb pracownik oczyszczalni przychodzi na 2-zmianę. W ciągu całej doby Pan Edward Sadlik jest na dyżurze telefonicznym, w razie awarii otrzymuje wiadomość na telefon komórkowy.

Zatrudnienie

Zakład „ISEPNICA” zatrudnia 17 pracowników. Kontrolowana oczyszczalnia w Międzybrodziu Bialskim obsługiwana jest przez pracowników zatrudnionych na 2,5 etatu.

Posiadane certyfikaty w zakresie zarządzania środowiskiem: brak

Gospodarka wodna

Woda na potrzeby sanitarne pracowników dostarczana jest z gminnego wodociągu, który eksploatowany jest przez zakład „ISEPNICA”.

2. Gospodarka ściekowa

Eksplatacja oczyszczalni

Oczyszczalnia w Międzybrodziu Bialskim jest oczyszczalnią mechaniczno-biologiczną opartą na zasadzie niskoobciążonego osadu czynnego. Zalicza się do grupy oczyszczalni małych o wielkości RLM pomiędzy 2000 a 9999.

Oczyszczalnia składa się z następujących obiektów:

- pompownia ścieków surowych;
- stacja zlewcza ścieków dowożonych;
- zblokowany sito piaskownik;
- komora rozdziału;
- komory beztlenowe (defosfatacji) KDF;
- komory denitryfikacji pierwszego stopnia;
- komory denitryfikacji drugiego stopnia;
- komory nitryfikacji;
- osadniki wtórne;
- pompownia osadu;
- komora pomiarowa;
- zbiornik i pompownia wody technologicznej;
- zbiornik wody p-poż.;
- stacja dmuchaw;
- stacja dozowania reagentów chemicznych;
- komora stabilizacji osadu KTSO;
- stacja odwadniania i higienizacji osadu.

Schemat technologiczny oczyszczalni w załączeniu (zał. 4).

Ścieki dopływające do oczyszczalni systemem kanalizacji sanitarnej doprowadzone zostają do zbiornika pompowni ścieków surowych. Ścieki dopływające do tego zbiornika przepływają przez kratę koszową, zatrzymującą zanieczyszczenia o większych rozmiarach. Ścieki z tego zbiornika transportowane są pompowo do zintegrowanego sito piaskownika i następnie do dwóch ciągów oczyszczania biologicznego. Sito piaskownik stanowi mechaniczny stopień oczyszczania, który pozwala usuwać ze ścieków większe cząstki na drodze cedzenia przez sito i cięższe zawiesiny mineralne na drodze sedymentacji. W piaskowniku znajduje się także koryto do zbierania tłuszczu

i ciał flotujących, proces flotacji wspomagany jest poprzez napowietrzanie strefy flotacji w piaskowniku za pomocą dmuchawy.

Ścieki oczyszczone mechanicznie doprowadzane są grawitacyjnie do wielofazowego bioreaktora MUCT. Pierwszą komorą w obrębie bioreaktora jest komora rozdzielcza, której zadaniem jest rozdział strumienia ścieków na dwa równoległe ciągi oczyszczania biologicznego. W każdym z dwóch ciągów bioreaktora ścieki przepływają kolejno przez szeregowo ustawione względem siebie komory. Komory te ustawione są w kolejności:

1. komora beztlenowa;
2. komora niedotleniona pierwszego stopnia nazywana także komorą denitryfikacji pierwszego stopnia;
3. komora niedotleniona drugiego stopnia;
4. komora tlenowa;
5. osadnik wtórny;
6. pompownia osadu recyrkulowanego i nadmiernego.

Ścieki oczyszczone przepływają do komór pomiarowych, skąd odprowadzane są kanalizacją grawitacyjną do wylotu. W komorach pomiarowych zamontowane są przepływomierze elektromagnetyczne do ciągłego pomiaru ilości ścieków oczyszczonych. Ścieki oczyszczone łączą się bezpośrednio przed wylotem w studziencie.

Na oczyszczalni występuje przelew awaryjny bezpośrednio z pompowni ścieków do kanalizacji wylotu.

Do bioreaktora doprowadzone są także powietrze ze stacji dmuchaw oraz PIX i roztwór zasady celem wspomaganie procesu oczyszczania.

Układ technologiczny przerobu osadu nadmiernego stanowi komora tlenowej stabilizacji osadu KTSO oraz stacja odwadniania i higienizacji osadu. Stacja odwadniania znajduje się w budynku technologicznym.

Na oczyszczalni w Międzybrodzu Bialskim działa system alarmowy oparty na ciągłym monitoringu instalacji, który w razie awarii wysyła automatycznie informację na telefon konserwatora oczyszczalni.

Ścieki oczyszczone pełnią funkcję wody technologicznej. Zbierana jest ona w zbiorniku, który zasilany jest ściekami oczyszczonymi z osadnika wtórnego. Woda technologiczna rozprowadzana jest instalacją do punktów jej odbioru tj. przede wszystkim do stacji odwadniania, sito-piaskownika i pompowni.

W trakcie wizji przeprowadzonej na terenie oczyszczalni w dniu 14 stycznia br. działające urządzenia pracowały bezawaryjnie, prowadzono procesu odwadniania osadu na prasie.

Stan formalnoprawny

Zakład Usługowo-Produkcyjny Gospodarki Wodno-Ściekowej „ISEPNICA” obsługuje oczyszczalnię w Międzybrodzu-Bialskim, która działa na podstawie pozwolenia wodnoprawnego Znak WOŚ-oś-7644/Ś/13/04, wydanego przez Starostę Żywieckiego 20 kwietnia 2004r., ważnego do 30 kwietnia 2014r. Pozwolenie udziela zezwolenia na odprowadzanie ścieków z projektowanej oczyszczalni ścieków do zbiornika Międzybrodzkiego w ilości max. 584,5 m³/d – RLM 4863 oraz na wykonanie wylotu brzegowego (zał.3). W pozwoleniu określona została jakość odprowadzanych ścieków w okresie normalnej eksploatacji dla następujących współczynników: BZT₅ – 25 mg O₂/l, ChZT – 125 mg O₂/l, zawiesina ogólna – 35 mg O₂/l oraz w okresie awarii i rozruchu redukcja stężeń w stosunku do ładunku zanieczyszczeń w ściekach dopływających ma spełniać następujące warunki: w pierwszym miesiącu – 40%, w ciągu drugiego miesiąca – 60%, w ciągu trzeciego i czwartego miesiąca - 80%.

Odprowadzanie i ilość ścieków

Oczyszczalnia w Międzybrodzu Bialskim odprowadza ścieki oczyszczone poprzez wylot brzegowy do zbiornika Międzybrodzkiego. Odpływ ścieków odbywa się w sposób ciągły. Pomiar

ilości odprowadzanych ścieków odbywa się za pomocą dwóch przepływomierzy elektromagnetycznych, umieszczonych w komorach pomiarowych. W grudniu 2009 r. odprowadzono do środowiska 7601 m³ oczyszczonych ścieków, co daje średnio 245 m³/dobę. W dniu 14.01.2010 r. dokonano odczytu ilości odprowadzonych ścieków za poprzednią dobę, która wyniosła 288 m³.

Wg danych podanych w zbiorczym zestawieniu informacji o zakresie korzystania ze środowiska odprowadzono do odbiornika następujące ilości ścieków oczyszczonych :

I pół. 2008 r. – 31804 m³, co daje śr. 175 m³/dobę

II pół. 2008 r. – 35376 m³, co daje śr. 194 m³/dobę

I pół. 2009 r. – 37349 m³, co daje śr. 205 m³/dobę

Zwiększająca się ilość ścieków w następujących po sobie półroczach wynika z faktu systematycznego podłączania kolejnych budynków do systemu kanalizacyjnego.

Oczyszczalnia ścieków w Międzybrodzu Bialskim nie przekracza dopuszczalnych dobowych ilości odprowadzanych ścieków, które zostały określone w pozwoleniu wodnoprawnym.

Łączną ilość ładunków zanieczyszczeń w kg/rok wprowadzonych na oczyszczalnię i odprowadzonych do odbiornika w 2008 r., która została zawarta w sprawozdaniu OS-5, przedstawia poniższa tabela (zał. 5):

Rodzaje zanieczyszczeń	dopływających do oczyszczalni [kg/rok]	odprowadzonych do odbiornika [kg/rok]
	2008	
BZT ₅	21631	1545
ChZT	33052	3359
Zawiesiny	7121	1343
Azot ogólny	5979	570
Fosfor ogólny	2216	188

Jakość ścieków

Zakład Usługowo-Produkcyjny Gospodarki Wodno-Ściekowej „ISEPNICA” wykonuje analizy fizyko-chemiczne ścieków oczyszczonych we własnym laboratorium. Laboratorium nie posiada akredytacji, ani wdrożonego systemu zarządzania.

Podczas kontroli przedłożono zeszyt laboratoryjny (zał. 6), w którym odnotowane są wyniki analiz fizyko-chemicznych wykonywanych od września 2007 r.

W 2007 r. wykonano jedną analizę dla BZT₅, ChZT, zawiesina ogólna, w 2008 r. wykonano 8 analiz ChZT, 4 analizy BZT₅ i 5 analiz zawiesiny ogólnej. W 2009 r. wykonano 13 analiz dla ChZT, 8 analiz dla BZT₅ oraz 6 analiz dla zawiesiny ogólnej. Poza analizami wskaźników określonych w pozwoleniu wodnoprawnym, wykonywane są analizy fizyko-chemiczne dla azotu ogólnego, azotu amonowego, azotu azotanowego, fosforu ogólnego oraz badane jest pH.

Wyniki wykonanych analiz fizyko-chemicznych wykazały przekroczenia dla parametru BZT₅. W 8 z 13 wykonanych analiz od września 2007 r. wystąpiły przekroczenia wartości dopuszczalnej określonej w pozwoleniu wodnoprawnym dla BZT₅.

Do wglądu przedstawiono analizy ścieków oczyszczonych z rozruchu oczyszczalni. Zamieszczone są on w Sprawozdaniu z rozruchu wykonanym przez PPUH WOLIMEX, ul. Tarnowska 33, 34-300 Limonowa. Analizy fizyko-chemiczne zostały zlecone w laboratorium „GÓRNA RABA” Sp. z o.o., ul. Krakowska 27e, 34-730 Mszana Dolna. Wyniki analiz z 29.05.07 r., 12.06.07 r., 19.06.07 r. spełniają warunki pozwolenia wodnoprawnego.

Gospodarka osadami

Zakład „ISEPNICA” posiada umowę zawartą 11 marca 2008 r. z firmą „BESKID” Sp. z o.o. z siedzibą w Żywcu, ul. Kabaty 2 (zał. 7). W umowie tej spółka „BESKID” zobowiązuje się przyjmować na swoje składowisko następujące odpady:

- a) 19 08 01 – skratki
- b) 19 08 02 – zawartość piaskowników
- c) 19 08 05 – ustabilizowane komunalne osady ściekowe

Umowa ważna jest od dnia 11 marca 2008 r. do dnia 10 marca 2011 r. z możliwością jej wcześniejszego wypowiedzenia.

Ponadto przedłożono umowę nr 3/2009 zawartą z Firmą Usługową „ATRA” z siedzibą w Porąbce, ul. Krakowska 120 (zał. 8). Przedmiotem umowy jest wywóz komunalnych osadów ściekowych o kodzie 19 08 05 oraz skratek o kodzie 10 08 05 na wysypisko do Spółki „BESKID” w Żywcu. Umowa zawarta została na okres od dnia 01.01.2009 r. do 31.12.2009 r. Firma „ATRA” posiada zezwolenie na transport odpadów. W 2010 r. ta sama firma będzie obsługiwać Zakład „ISEPNICA”.

- **ustabilizowane komunalne osady ściekowe 19 08 05** – osady po odwodnieniu na prasie transportowane są za pomocą ślimakowego przenośnika na przyczepe.

Oczyszczalnia wyposażona jest w filtracyjną prasę taśmową MONOBELT NP08 o wydajności 2-6 m³/h. Stosowany jest środek wspomagający proces odwadniania osadu, którym jest flokulant Fobeads Kb 606. Osad jest higienizowany.

Zgodnie z danymi zawartymi w karcie ewidencji komunalnych osadów ściekowych w 2009 r. wytworzono 206,98 Mg osadów (zał. 9). Natomiast w 2008 r. zgodnie z danymi zawartymi w sprawozdaniu OS-5 wytworzono 80 Mg osadu.

- **zawartość piaskowników 19 08 02** oraz **skratki 19 08 01** – skratki powstają w pompowni głównej na kracie kosztowej oraz przy oczyszczaniu mechanicznym na sicie, piasek powstaje w piaskowniku.

Odpady trafiają bezpośrednio do dwóch kontenerów o poj. 1 m³. W momencie wypełnienia transportowane są na wysypisko.

Podczas kontroli przedłożono karty przekazania odpadu. W załączeniu karta przekazania komunalnych osadów ściekowych z 11.12.2009 r. oraz karta przekazania odpadu w postaci skratek (zał. 10).

Ścieki opadowe oraz roztopowe

Ścieki deszczowe i opadowe nie są ujmowane w systemem kanalizacji deszczowej, wsiąkają bezpośrednio w grunt na terenie oczyszczalni oraz spływają z terenu oczyszczalni w kierunku wylotu brzegowego.

3. Opłaty za korzystanie ze środowiska

Zakład Usługowo-Produkcyjny Gospodarki Wodno-Ściekowej „ISEPNICA” wnosi opłaty za:

1. silniki spalinowe;
2. pobór wód podziemnych;
3. wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi.

Opłaty są wnoszone w terminie. W załączeniu potwierdzenie wpłaty na konto Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego opłaty za I półrocze 2009 r. (zał. 11). Informacje są również przesyłane do WIOŚ Katowice, Delegatura Bielsko-Biała.

4. Wizja terenu

W dniu 14.01.2010 r. przeprowadzono wizję terenu oczyszczalni ścieków oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków pod kątem ich stanu technicznego i sposobu eksploatacji. W wizji uczestniczył Pan Wiesław Kliś oraz Pan Edward Sadlik. W trakcie oględzin pracowała prasa do odwadniania osadów.

5. Informacje końcowe

W trakcie kontroli udzielono informacji i instruktażu w zakresie przepisów wynikających z ustawy z dnia 18.07.2001 r. Prawo wodne (j. t z 2005 r. Dz. U. nr 239, poz. 2019 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 27.04.2001 r. Prawo ochrony środowiska (j. t. Dz. U. z 2008 r. nr 25, poz.150 z późn. zm.), a także poinformowano o konieczności przesyłania wyników obowiązkowych badań zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie rodzajów wyników pomiarów prowadzonych w związku z eksploatacją instalacji lub urządzenia i innych danych oraz terminów i sposobów ich prezentacji (Dz. U. z 2008 r. nr 215 poz. 1366) i rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 4 listopada 2008 r. w sprawie wymagań prowadzenia pomiarów wielkości emisji oraz pomiarów ilości pobieranej wody (Dz. U. z 2008 r. nr 206 poz. 1291).

Wykaz załączników stanowiących integralną część protokołu:

1. Uchwała Rady Gminy nr XI/84/91;
2. Upoważnienie Kierownika Zakładu „ISEPNICA”;
3. Pozwolenie wodnoprawne Znak WOŚ-oś-7644/Ś/13/04 z dn. 20.04.2000 r.;
4. Schemat technologiczny oczyszczalni;
5. Sprawozdanie OS-5;
6. Zeszyt laboratoryjny z analizami fizyko-chemicznymi;
7. Umowa ze Spółką „BESKID”;
8. Umowa z Firmą Usługową „ATRA”;
9. Karta ewidencji komunalnych osadów ściekowych za 2009 r.;
10. Karty przekazania odpadu;
11. Potwierdzenie wniesienia opłaty za korzystanie ze środowiska za I pół. 2009 r.

Kontrolowany podmiot został poinformowany o prawie wniesienia umotywowanych zastrzeżeń i uwag do treści protokołu przed jego podpisaniem oraz o prawie odmowy podpisania protokołu i możliwości przedstawienia swojego stanowiska na piśmie właściwemu organowi IOS w terminie 7 dni.

Poinformowano kontrolowany podmiot o prawie zachowania poufności informacji podlegających ograniczeniu w zakresie i na zasadach określonych w przepisach o ochronie informacji niejawnych oraz o ochronie innych tajemnic ustawowo chronionych.

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i po odczytaniu podpisano. Wszystkie strony pierwszego egzemplarza protokołu dwustronnie parafowano. Jeden egzemplarz podpisanego protokołu przekazano kontrolowanemu podmiotowi.

Zgodnie z art. 81 ust. 2 ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (j. t. z 2007r. Dz.U. Nr 155 poz. 1095 z późn. zm.) dokonano wpisu w książce kontroli.

Międzybrodzie Bialskie, dnia 22.01.2010r.

Kierownik Zakładu

Wiesław Kliś

Zakład Usługowo-Produkcyjny
Gospodarki Wodno Ściekowej
„ISEPNICA”
ul. Energetyków 2
34-312 Międzybrodzie Bialskie
tel. 0 3 266-21 43
Regon 070805719, NIP 533 000 67-11

podpis i pieczęcie osób uprawnionych do reprezentowania kontrolowanej jednostki

INSPEKTOR
d/s Ochrony Środowiska
mgr inż. Magdalena Marek

podpisy i pieczęcie kontrolujących